

EN Positioning lanyard Finch.
IT Cordino di posizionamento Finch.
FR Longe de maintien Finch.
DE Positionierungs-Verbindungsmitte Finch.
ES Componente de amarre Finch.
PT Correia de posicionamento Finch.
SE Positioneringslinna Finch.
FI Finch-tuki- ja varmistusköysi.
NO Finch-positioneringslinne.
DK Positionering lanyard Finch.
NL Finch-positioneringskoord.
SI Lovilna vrv za poziciranje Finch.
SK Polohovacie brzidlice kratke lano Finch.
RO Lonja de pozicionare Finch.
CZ polohovač šňůra Finch.

MADE IN ITALY
EN 358:2018



0333

Regulation (EU) 2016/425
Personal Protective Equipment against falls from a height.



by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
I - 24034 Cisano B. BG ITALY
Central tel. +39 035 78 35 95
Central fax: +39 035 78 23 39
www.climbingtechnology.com

IST23-7929CTS1_rev2 10-20

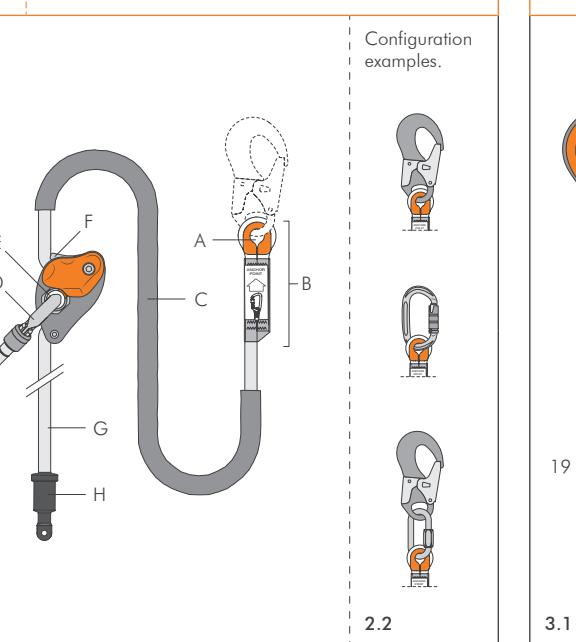
1 TECHNICAL DATA

| PRODUCT | REF. No. | LENGTH |
|----------------|-----------|--------|
| FINCH | 7L92902F0 | 2 m |
| | 7L92903F0 | 3 m |
| | 7L92905F0 | 5 m |
| FINCH ARAMIDIC | 7L92902G0 | 2 m |
| | 7L92903G0 | 3 m |
| | 7L92905G0 | 5 m |
| FINCH SHELTER | 7L92902FH | 2 m |
| | 7L92903FH | 3 m |
| | 7L92905FH | 5 m |
| FINCH COMBI | 7L92902FE | 2 m |
| | 7L92903FE | 3 m |
| | 7L92905FE | 5 m |
| FINCH STEEL | 7L92902FK | 2 m |
| | 7L92903FK | 3 m |
| | 7L92905FK | 5 m |

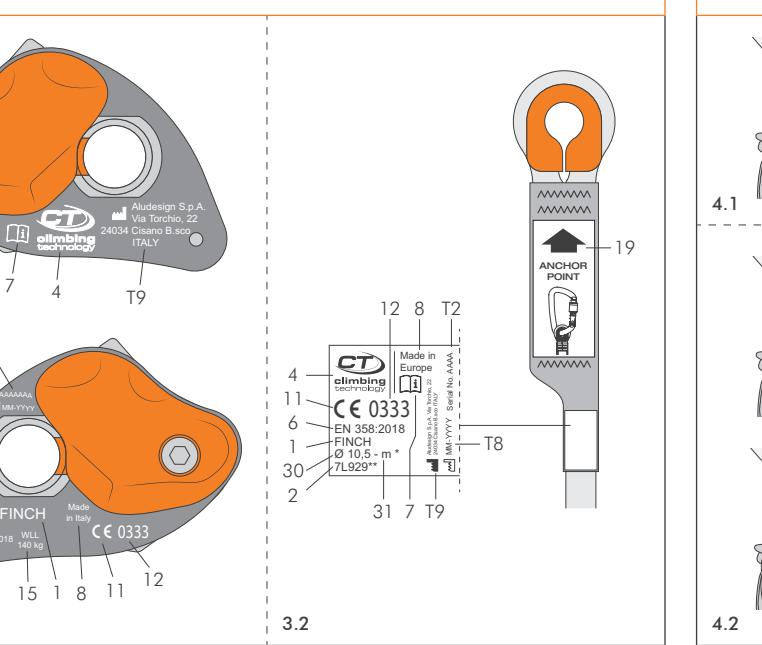
TERMINAL CONNECTOR

| | | |
|---------------|-------|-------|
| FINCH SHELTER | 2C370 | 21 mm |
| FINCH COMBI | 2C353 | 60 mm |
| FINCH STEEL | 3C351 | 50 mm |

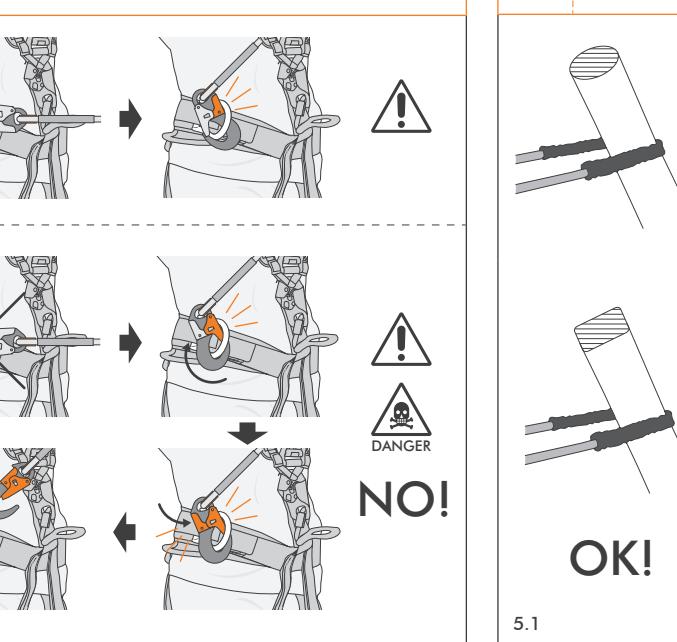
2 NOMENCLATURE OF PARTS



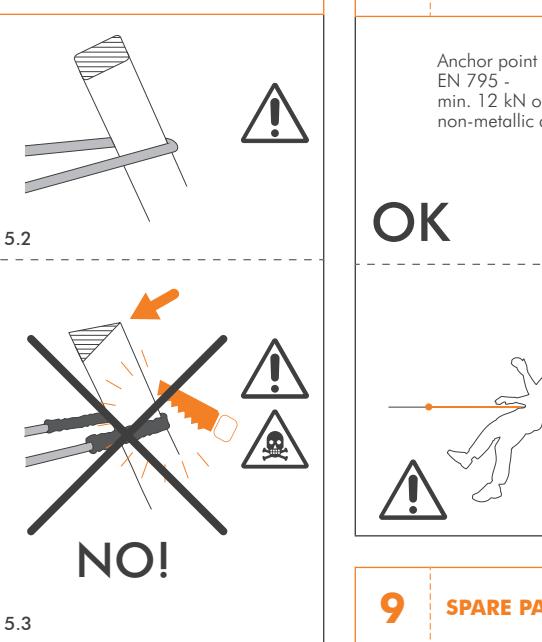
3 MARKINGS



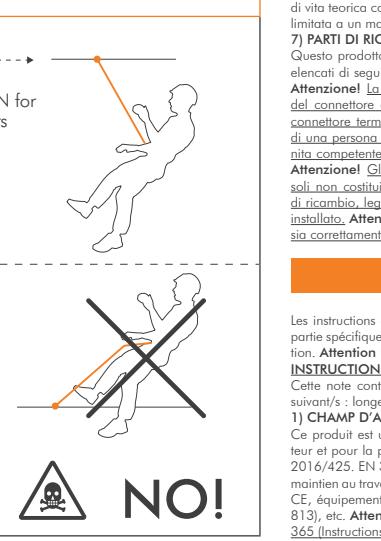
4 POSITIONING THE CONNECTOR



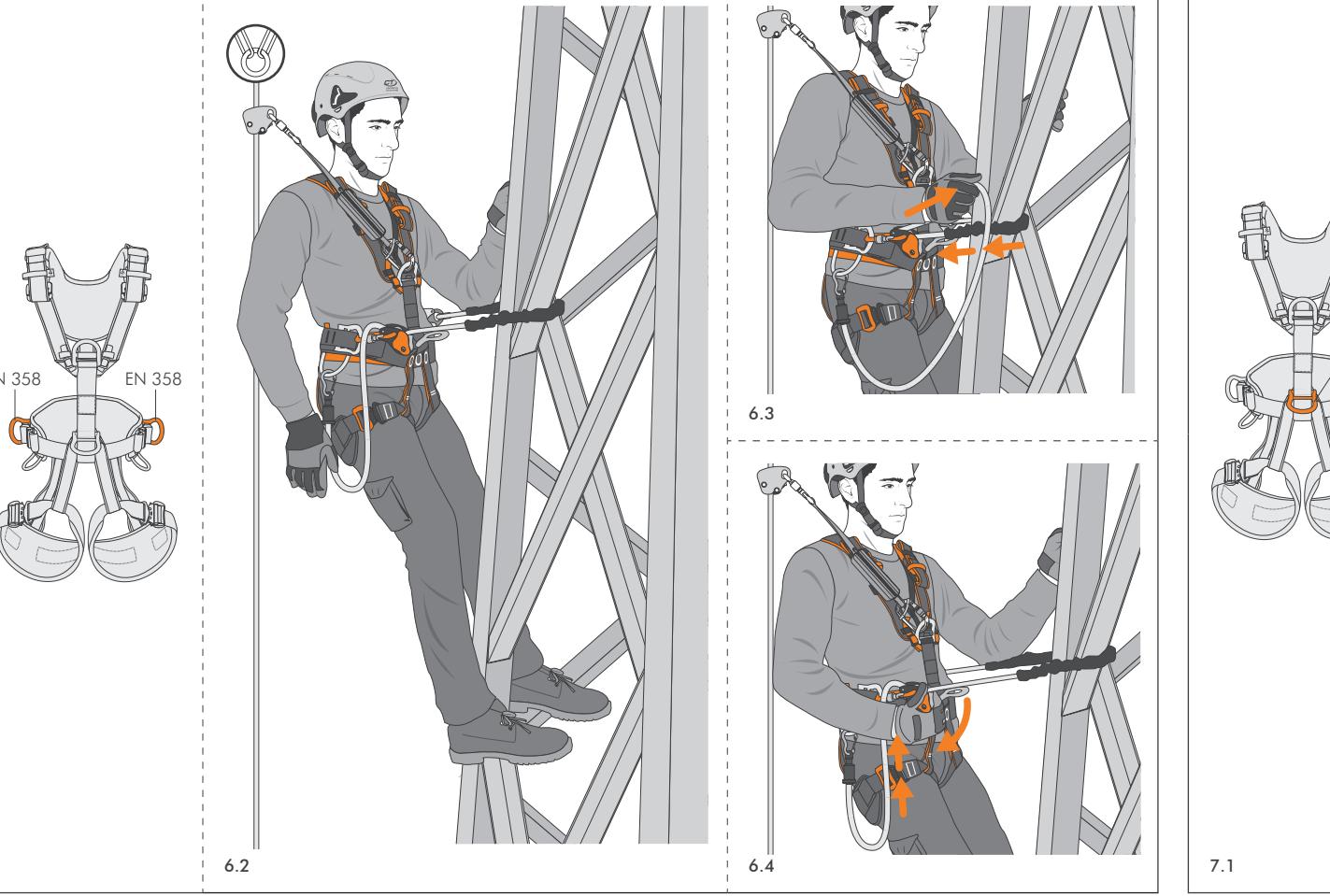
5 WARNING! BEWARE OF SHARP EDGES.



8 POSITION OF THE USER



6 EN 358 - SIDE ATTACHMENT MODE



7 EN 358 - FRONT ATTACHMENT MODE



1 TECHNICAL DATA

| PRODUCT | REF. No. | LENGTH |
|----------------|-----------|--------|
| FINCH | 7L92902F0 | 2 m |
| | 7L92903F0 | 3 m |
| | 7L92905F0 | 5 m |
| FINCH ARAMIDIC | 7L92902G0 | 2 m |
| | 7L92903G0 | 3 m |
| | 7L92905G0 | 5 m |
| FINCH SHELTER | 7L92902FH | 2 m |
| | 7L92903FH | 3 m |
| | 7L92905FH | 5 m |
| FINCH COMBI | 7L92902FE | 2 m |
| | 7L92903FE | 3 m |
| | 7L92905FE | 5 m |
| FINCH STEEL | 7L92902FK | 2 m |
| | 7L92903FK | 3 m |
| | 7L92905FK | 5 m |

ENGLISH

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instructions for Finch.

This note contains the necessary information for a correct use of the following product: **FINCH**.

The product is a Personal Protective Equipment (PPE) for work positioning and prevention of falls from a height; it is compliant with the Regulation (EU) 2016/425, EN 358:2018 - Belts for work positioning and restraint and work positioning ladders. The product can only be used in combination with CE-marked equipment, work equipment such as connectors (EN 362), harnesses (EN 358 / EN 813) etc. **Attention!** For this product the indications of the standard EN 365 must be respected.

SPECIFIC INSTRUCTIONS FINCH. This note contains the necessary information for a correct use of the following product: **FINCH**.

The product is a Personal Protective Equipment (PPE) for work positioning and prevention of falls from a height; it is compliant with the Regulation (EU) 2016/425, EN 358:2018 - Belts for work positioning and restraint and work positioning ladders. The product can only be used in combination with CE-marked equipment, work equipment such as connectors (EN 362), harnesses (EN 358 / EN 813) etc. **Attention!** For this product the indications of the standard EN 365 must be respected.

COMPATIBILITY. The product is compatible only with the spare parts and specific accessories listed below in the chart (Fig. 9). **Caution!** Using a different connector (e.g. a large-base connector) may impair the proper functioning of the equipment. The sewn-termination loop of the rope is incompatible with all connectors complying with EN 362 and equipped with a locking gate (Fig. 2.2). The small eye in the end-stop sleeve must be used to keep the free-end side of the rope well organized, for example using a gear carabiner. **Danger!** Do not use this equipment if it is not connected to an anchor point.

REPLACEMENT PARTS / ACCESSORIES. This product is compatible only with the spare parts and specific accessories listed below in the chart (Fig. 9). **Attention!** The replacement of spare parts except for the replacement of the adjuster connector and of the protective sleeve in lanyards not equipped with sewn terminal connectors can only be carried out by the manufacturer or by a competent person authorized by the manufacturer or by a competent person according to the current national regulations on PPE inspection. **Attention!** Before installing an accessory/replacement part do not connect P.F.C. **Attention!** Non utilize questo dispositivo come mezzo di sollevamento. **Attention!** Prestare attenzione durante l'utilizzo vicino a macchinari in movimento o in caso di rischio elettrico.

NOTIFIED BODIES. Refer to the legend in the general instructions (paragraph 9 / table D): M4; N1.

2 NOTIFIED BODIES. Refer to the legend in the general instructions (paragraph 9 / table D): M4; N1.

3 TERMINAL CONNECTOR. The adjustable lanyard for work positioning Finch is not meant for

3) NOMENCLATURE. (Fig. 2.1). A) Sewn termination with connection eyelet. B) Sewn-termination side of the rope. C) Rope protective sleeve. D) Adjuster of the rope adjustment device. E) Hook for the connection of the rope adjustment device. F) Cam. G) Free-end side of the rope. H) End-stop sleeve.

3.1 Main materials. Refer to the legend in the general instructions (paragraph 2.4); 3; 7 (rope adjustment device); 7 (rope, protective sleeve).

4) MARKING. Numbers/letters without caption: refer to the legend in the general instructions (paragraph 5).

5) COMPATIBILITY. Consult the compatibility table in the general instructions (paragraph 6).

6) Avertissements. It is not possible to use this device in combination with other products.

7) ISTRUZIONI DI USO. Any activity carried out at height requires the use of Personal Protection Equipment (PPE) as protection against fall or fall arrest system or collection system. 2) The anchor point must be positioned below the waist belt. Before accessing the working station, all the risk factors must be evaluated (environmental, concomitant, consequential).

4.1 - Laterele attachment mode / EN 358. Secure the connector of the rope adjustment device to one EN 358 lateral attachment point on the harness (Fig. 6.1). Pass the sewn-termination side of the rope around the anchor structure and connect the terminal connector to the other EN 358 attachment point on the harness in the correct position (Fig. 4.1-4.2). Adjust the positioning lanyard in such a way that it is in tension; that the anchor point is at a height equal to or greater than the height of the waist belt (Fig. 6.3). To increase the distance, grab and slightly rotate the device with one hand while using the other hand to support yourself on the structure or to hold the free-end side of the rope (Fig. 6.4).

4.2 - Traceability / Fig. 3. Rope adjustment device; 1; 4; 6; 7; 8; 11; 12; 15; 19; Rope; 2; 4; 6; 7; 8; 19; 30; Rope diameter; 31; Equipment length.

4.3) ROPE ADJUSTMENT DEVICE. 1) The anchor point must be positioned below the waist belt. 2) The anchor point must be at a height equal to or greater than the height of the waist belt. 3) The anchor point must be positioned below the waist belt. 4) The anchor point must be positioned below the waist belt. 5) The anchor point must be positioned below the waist belt. 6) The anchor point must be positioned below the waist belt. 7) The anchor point must be positioned below the waist belt. 8) The anchor point must be positioned below the waist belt. 9) The anchor point must be positioned below the waist belt. 10) The anchor point must be positioned below the waist belt. 11) The anchor point must be positioned below the waist belt. 12) The anchor point must be positioned below the waist belt. 13) The anchor point must be positioned below the waist belt. 14) The anchor point must be positioned below the waist belt. 15) The anchor point must be positioned below the waist belt. 16) The anchor point must be positioned below the waist belt. 17) The anchor point must be positioned below the waist belt. 18) The anchor point must be positioned below the waist belt. 19) The anchor point must be positioned below the waist belt. 20) The anchor point must be positioned below the waist belt. 21) The anchor point must be positioned below the waist belt. 22) The anchor point must be positioned below the waist belt. 23) The anchor point must be positioned below the waist belt. 24) The anchor point must be positioned below the waist belt. 25) The anchor point must be positioned below the waist belt. 26) The anchor point must be positioned below the waist belt. 27) The anchor point must be positioned below the waist belt. 28) The anchor point must be positioned below the waist belt. 29) The anchor point must be positioned below the waist belt. 30) The anchor point must be positioned below the waist belt. 31) The anchor point must be positioned below the waist belt. 32) The anchor point must be positioned below the waist belt. 33) The anchor point must be positioned below the waist belt. 34) The anchor point must be positioned below the waist belt. 35) The anchor point must be positioned below the waist belt. 36) The anchor point must be positioned below the waist belt. 37) The anchor point must be positioned below the waist belt. 38) The anchor point must be positioned below the waist belt. 39) The anchor point must be positioned below the waist belt. 40) The anchor point must be positioned below the waist belt. 41) The anchor point must be positioned below the waist belt. 42) The anchor point must be positioned below the waist belt. 43) The anchor point must be positioned below the waist belt. 44) The anchor point must be positioned below the waist belt. 45) The anchor point must be positioned below the waist belt. 46) The anchor point must be positioned below the waist belt. 47) The anchor point must be positioned below the waist belt. 48) The anchor point must be positioned below the waist belt. 49) The anchor point must be positioned below the waist belt. 50) The anchor point must be positioned below the waist belt. 51) The anchor point must be positioned below the waist belt. 52) The anchor point must be positioned below the waist belt. 53) The anchor point must be positioned below the waist belt. 54) The anchor point must be positioned below the waist belt. 55) The anchor point must be positioned below the waist belt. 56) The anchor point must be positioned below the waist belt. 57) The anchor point must be positioned below the waist belt. 58) The anchor point must be positioned below the waist belt. 59) The anchor point must be positioned below the waist belt. 60) The anchor point must be positioned below the waist belt. 61) The anchor point must be positioned below the waist belt. 62) The anchor point must be positioned below the waist belt. 63) The anchor point must be positioned below the waist belt. 64) The anchor point must be positioned below the waist belt. 65) The anchor point must be positioned below the waist belt. 66) The anchor point must be positioned below the waist belt. 67) The anchor point must be positioned below the waist belt. 68) The anchor point must be positioned below the waist belt. 69) The anchor point must be positioned below the waist belt. 70) The anchor point must be positioned below the waist belt. 71) The anchor point must be positioned below the waist belt. 72) The anchor point must be positioned below the waist belt. 73) The anchor point must be positioned below the waist belt. 74) The anchor point must be positioned below the waist belt. 75) The anchor point must be positioned below the waist belt. 76) The anchor point must be positioned below the waist belt. 77) The anchor point must be positioned below the waist belt. 78) The anchor point must be positioned below the waist belt. 79) The anchor point must be positioned below the waist belt. 80) The anchor point must be positioned below the waist belt. 81) The anchor point must be positioned below the waist belt. 82) The anchor point must be positioned below the waist belt. 83) The anchor point must be positioned below the waist belt. 84) The anchor point must be positioned below the waist belt. 85) The anchor point must be positioned below the waist belt. 86) The anchor point must be positioned below the waist belt. 87) The anchor point must be positioned below the waist belt. 88) The anchor point must be positioned below the waist belt. 89) The anchor point must be positioned below the waist belt. 90) The anchor point must be positioned below the waist belt. 91) The anchor point must be positioned below the waist belt. 92) The anchor point must be positioned below the waist belt. 93) The anchor point must be positioned below the waist belt. 94) The anchor point must be positioned below the waist belt. 95) The anchor point must be positioned below the waist belt. 96) The anchor point must be positioned below the waist belt. 97) The anchor point must be positioned below the waist belt. 98) The anchor point must be positioned below the waist belt. 99) The anchor point must be positioned below the waist belt. 100) The anchor point must be positioned below the waist belt. 101) The anchor point must be positioned below the waist belt. 102) The anchor point must be positioned below the waist belt. 103) The anchor point must be positioned below the waist belt. 104) The anchor point must be positioned below the waist belt. 105) The anchor point must be positioned below the waist belt. 106) The anchor point must be positioned below the waist belt. 107) The anchor point must be positioned below the waist belt. 108) The anchor point must be positioned below the waist belt. 109) The anchor point must be positioned below the waist belt. 110) The anchor point must be positioned below the waist belt. 111) The anchor point must be positioned below the waist belt. 112) The anchor point must be positioned below the waist belt. 113) The anchor point must be positioned below the waist belt. 114) The anchor point must be positioned below the waist belt. 115) The anchor point must be positioned below the waist belt. 116) The anchor point must be positioned below the waist belt. 117) The anchor point must be positioned below the waist belt. 118) The anchor point must be positioned below the waist belt. 119) The anchor point must be positioned below the waist belt. 120) The anchor point must be positioned below the waist belt. 121) The anchor point must be positioned below the waist belt. 122) The anchor point must be positioned below the waist belt. 123) The

positionierung und dient zur Verhinderung von Abstürzen; es entspricht der Verordnung (EU) Nr. 2016/426, EN 358-2018. Gute zur Arbeitssicherungsrichtlinie oder zum Rückhaltesystem und Verbindungsmitteil zur Arbeitsplatzpositionierung. Das Produkt kann nur mit CE-markierten Vorrichtungen, Arbeitsausübung wie Verbindungsselemente (EN 362), Gurten (EN 358 / EN 813) usw. verwendet werden. **Achtung!** Für dieses Produkt sind die Anleitungen der Norm EN 362 beachten werden (allgemeine Gebrauchsanweisungen / Absatz 2). **Achtung!** Für dieses Produkt ist eine gründliche regelmäßige Kontrolle verpflichtend (allgemeine Gebrauchsanweisungen / Absatz 8). **Achtung!** Diese Vorrichtung nicht zum Anheben von Lasten verwenden. **Achtung!** Während des Gebrauchs in der Nähe von Maschinen in Bewegung oder bei Gefahr durch Stromschläge Vorsicht wenden lassen.

2.1 BENANNTEN STELLEN.

Die Legende in der allgemeinen Gebrauchsanweisung lesen (Absatz 9 / Tabelle D); M4; N1.

3.1 NOMENKLATUR. (Abb. 2,1). A) Öse für den Endkarabiner. B) Ende des Seils. C) Schutzhülle. D) Verbindungsselemente. E) Öffnung für das Verbindungsselement. F) Blockierknöchel (G) Freie Seite(s). H) Anschlagschraube.

3.2 - Werkstoffe und Materialien. Die Legende in der allgemeinen Gebrauchsanweisung lesen (Absatz 24; 3; 7; Regel; 7 Schuhzelle).

4 MARKERUNG.

Zahlen / Buchstaben ohne Bildunterschriften; die Legende in der allgemeinen Gebrauchsanweisung lesen (Absatz 9 / Tabelle D); M4; N1.

4.1 - Allgemein: (Abb. 3); Regler; 1; 4; 6; 7; 8; 11; 12; 15; 19. Seil; 2; 4; 6; 7; 8; 19; 30; Seilabschurk; 31) Länge der Vorrichtung.

4.2 - Rückverfolgbarkeit: (Abb. 3); Regler; T1; T3; T8; T9. Seil; T2; T8; T9.

5.1 - Verbindungslemente. In die Öffnung des Reglers darf mitgeteilte ovale Verbindungslemente verwendet werden; alternativ, man darf einen der kompatiblen ovalen Verbindungslementen gemäß EN 362 angezeigt in die Tabelle (Abb. 2,9). **Achtung!** Dieses Verbindungsselement ist der Kontakt des Regulators und der Schuhzelle.

5.2 - Anschlagschrauben: Es dürfen ausschließlich Anschlagschrauben verwendet werden, die der Norm EN 95 '93 entsprechen (Mindestbelastbarkeit 12 kN oder 18 kN für nicht-metallische Verankerungen) und keine scharfen Kanten aufweisen (Absatz 5).

6 GEBAUCHSANWEISUNG.

Jegliche Art von Höhehinterhalt setzt die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung voraus. Auf dem Zugang zum Arbeitsbereich müssen sämtliche Risikofaktoren (Umgangssicherheit, Beleucht- und Folgerisiken) berücksichtigt werden.

6.1 - Modus seitliche Befestigung / EN 358. Das Verbindungsselement des Reglers auf einem seitlichen Befestigungspunkt des Gurts gemäß EN 358 befestigen. Das Verbindungsselement mit der Anschlagschraube darf auf derseiten Höhe oder oberhalb des Gurts liegen. Um die Distanz zu vergrößern, mit einer Hand den freien Seilende ziehen und leicht drehen, dazu mit der anderen Hand die Struktur festhalten und stet mit jener Hand den freien Seilende ziehen.

6.2 - Modus frontale Befestigung / EN 813. Das Verbindungsselement des Reglers direkt am Endverbindungsselement am Anschlagspunkt so einstellen, dass es gespannt erscheint und der Anschlagspunkt auf derseiten Höhe oder oberhalb des Gurts liegt. **Achtung!** Die Schuhzelle kommt anbringern, um das zu schützen. Um die Distanz zu vergrößern, mit einer Hand den freien Seilende ziehen und leicht drehen, dazu mit der anderen Hand die Struktur festhalten und stet mit jener Hand den freien Seilende ziehen.

6.3 - Warnhinweise: Diese Vorrichtung ist nicht zum Auflangen von Abstürzen, um die Höhe zu erhöhen, oder mit Kollektiven Sicherheitsvorrichtungen integriert werden. Der Benutzer muss sich unterhalb des Anschlagspunkts befinden (Abb. 8). Nach dem Verbindungsselement wird auf dem Endverbindungsselement des Reglers direkt am Endverbindungsselement am Anschlagspunkt befestigen (Abb. 7,2). Das Verbindungsselement wird über die obere Personalsicherheitshaltung (PVM) der Sichter und der Anschlagspunkt auf derseiten Höhe oder oberhalb des Gurts liegt. Um die Distanz zu vergrößern, mit einer Hand den freien Seilende ziehen und leicht drehen, dazu mit der anderen Hand die Struktur festhalten und stet mit jener Hand den freien Seilende ziehen.

7 ERSATZTEILE/ZUBEHÖR.

Dieses Produkt ist nur mit folgenden spezifischen Ersatzteilen und Zubehör kompatibel: "Seil", Verbindungsselement des Reglers (Abb. 8). **Achtung!** Der Austausch der Ersatzteile (mit Ausnahme der Ersetzung des Verbindungsselementes des Reglers und der Schuhzelle) an Verbindungsstellen ist verboten. **Achtung!** Lesen und verstehen Sie vor dem installieren eines Zubehörteiles/Ersatzteiles die Gebrauchsanweisung des Geräts, auf dem es installiert werden soll. **Achtung!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Zubehör/Ersatzteil korrekt installiert ist.

8.1 PUNTOS DE ANCLAJE. Se deben utilizar exclusivamente puntos de anclaje, conforme con la norma EN 793 resistencia mínima 12 kN o 18 kN para anclajes no metálicos), que no presenten grietas (figura 5).

6.1 INSTRUCCIONES PARA EL USO.

Cualquier trabajo en altura requiere el uso de Equipos de Protección Individual (EPI) contra riesgos de caídas. Antes de acceder a la posición de trabajo se deben considerar todos los factores de riesgo (ambiental, concomitante, consecuencial).

6.2 - Achtung! Für dieses Produkt ist eine gründliche regelmäßige Kontrolle verpflichtend (allgemeine Gebrauchsanweisungen / Absatz 8). **Achtung!** Diese Vorrichtung nicht zum Anheben von Lasten verwenden. **Achtung!** Während des Gebrauchs in der Nähe von Maschinen in Bewegung oder bei Gefahr durch Stromschläge Vorsicht wenden lassen.

2.1 BENANNTEN STELLEN.

Die Legende in der allgemeinen Gebrauchsanweisung lesen (Absatz 9 / Tabelle D); M4; N1.

3.1 NOMENKLATUR. (Abb. 2,1). A) Öse für den Endkarabiner. B) Ende des Seils. C) Schutzhülle. D) Verbindungsselemente. E) Öffnung für das Verbindungsselement. F) Blockierknöchel (G) Freie Seite(s). H) Anschlagschraube.

3.2 - Werkstoffe und Materialien. Die Legende in der allgemeinen Gebrauchsanweisung lesen (Absatz 24; 3; 7; Regel; 7 Schuhzelle).

4 MARKERUNG.

Zahlen / Buchstaben sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1.

4.1 - General: (Fig. 3). Regulador; 1; 4; 6; 7; 8; 11; 12; 15; 19. Cuerda; 2; 4; 6; 7; 8; 19; 30. Cuerda; 31) Longitud del dispositivo.

4.2 - Trasbarabilidat: (Fig. 3). Regulador; T1; T3; T8; T9. Cuerda; T2; T8; T9.

5.1 - Conectores. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2). El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - Materiales principales. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - Conectores. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - Conectores. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - CONECTORES. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - CONECTORES. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - CONECTORES. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - CONECTORES. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - CONECTORES. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - CONECTORES. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - CONECTORES. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - CONECTORES. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - CONECTORES. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a la forma de cierre de seguridad (Fig. 2).

5.2 - ORGANISMOS NOTIFICADOS.

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D); M4; N1; 19; 30; (D)ímetro de la cuerda; (E) funda de protección; (F) dispositivo de protección del regulador.

5.3 - NOMENKLATUR. (Fig. 2,1). A) Ojal para conectar terminal. B) Extremo final del dispositivo. C) Funda de protección. D) Conector del regulador. E) Oficio de protección del regulador. F) Leva de bloqueo. G) parte libre de la cuerda. H) Tapé para el conector del regulador.

5.4 - MATERIALES PRINCIPALES. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2,4; 3; 7; regulador; 7 cuerdas, funda de protección).

5.5 - COMPATIBILIDAD.

Números/letras sin título; consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

5.1 - CONECTORES. En el orificio del regulador se debe insertar el conector adjunto, o alternativamente, uno de los conectores ovales EN 362 compatibles indicados en la tabla (Fig. 9). **Achtung!** El uso de un conector diferente (el conector de tipo FG) podría comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. El pequeño orificio en el extremo del dispositivo es compatible con cualquier conector del EN 362 debido a

FINCH

EN Positioning lanyard Finch.
HU A Finch szorítókötél elhelyezése.
GR Εύρη ανάστη Finch.
PL Smycz pozycjonująca Finch.
EE Paigutamise trossaltepp Finch.
LV pozicjonēšanas šķropē Finch.
LT padėties diržas Finchas.
BG позициониране на ремък Finch (Finch).
HR postavljanje Finch sidrišne uzice.
JP フィンチ ポジショニングランヤード。

MADE IN ITALY
EN 358:2018



Regulation (EU) 2016/425
Personal Protective Equipment against falls from a height.



by Aludesign S.p.A. via Torchio, 22
I - 24034 Cisano B.Sc. BG ITALY

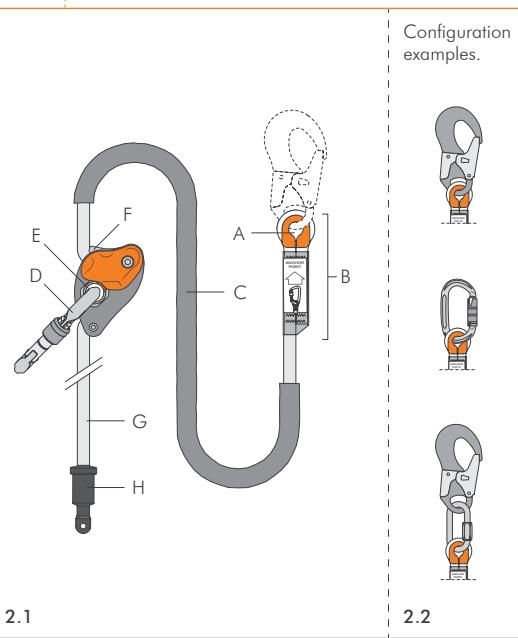
Central tel: +39 035 78 35 95

Central fax: +39 035 78 23 39

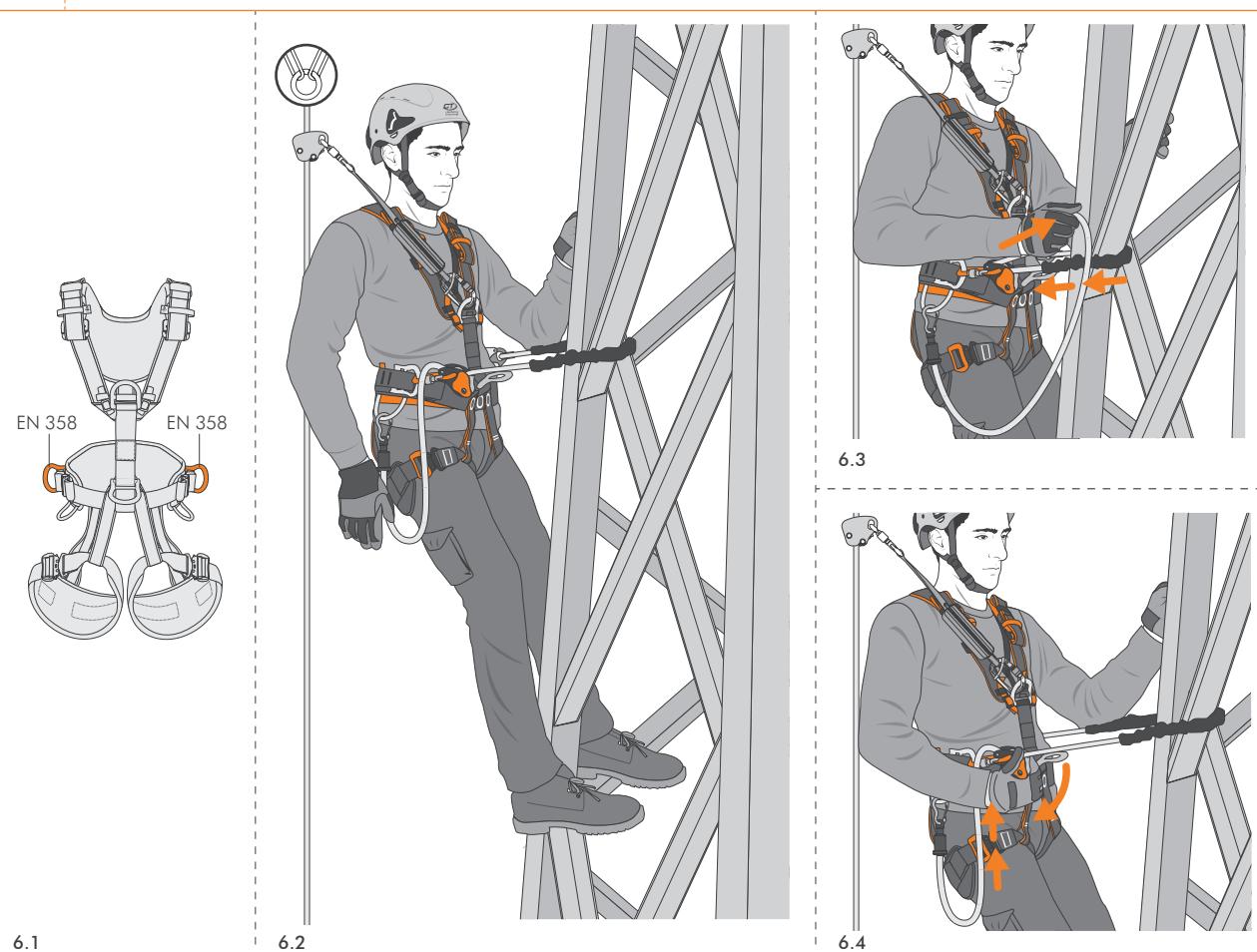
www.climbingtechnology.com

IST23-7L929CTIS2_rev.2 10-20

2 NOMENCLATURE OF PARTS



6 EN 358 - SIDE ATTACHMENT MODE



1 TECHNICAL DATA

| PRODUCT | REF. No. | LENGTH |
|----------------|-----------|--------|
| FINCH | 7L92902F0 | 2 m |
| | 7L92903F0 | 3 m |
| | 7L92905F0 | 5 m |
| FINCH ARAMIDIC | 7L92902G0 | 2 m |
| | 7L92903G0 | 3 m |
| | 7L92905G0 | 5 m |
| FINCH SHELTER | 7L92902FH | 2 m |
| | 7L92903FH | 3 m |
| | 7L92905FH | 5 m |
| FINCH COMBI | 7L92902FE | 2 m |
| | 7L92903FE | 3 m |
| | 7L92905FE | 5 m |
| FINCH STEEL | 7L92902FK | 2 m |
| | 7L92903FK | 3 m |
| | 7L92905FK | 5 m |

TERMINAL CONNECTOR

| | | |
|---------------|-------|-------|
| FINCH SHELTER | 2C370 | 21 mm |
| FINCH COMBI | 2C353 | 60 mm |
| FINCH STEEL | 3C351 | 50 mm |

ENGLISH

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instruction only.

SPECIFIC INSTRUCTIONS FINCH

This note contains the necessary information for a correct use of the following product/s: positioning lanyard Finch.

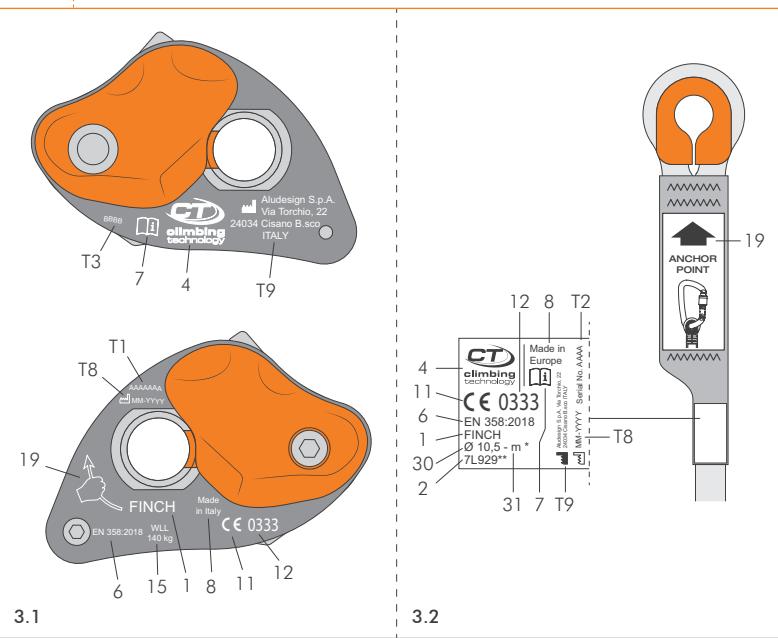
4 FIELD OF APPLICATION

This product is a Personal Protective Equipment (PPE) for work positioning and prevention of falls from a height; it is compliant with the Regulation (EU) 2016/425. EN 358:2018 - Belts for work positioning and restraint and work positioning lanyards. The product can only be used in combination with CE-marked equipment, work equipment such as connectors (EN 362), harnesses (EN 358 / EN 813) etc. **Attention!** For this product the indications of the standard EN 365 must be respected (general instructions / paragraph 2.5).

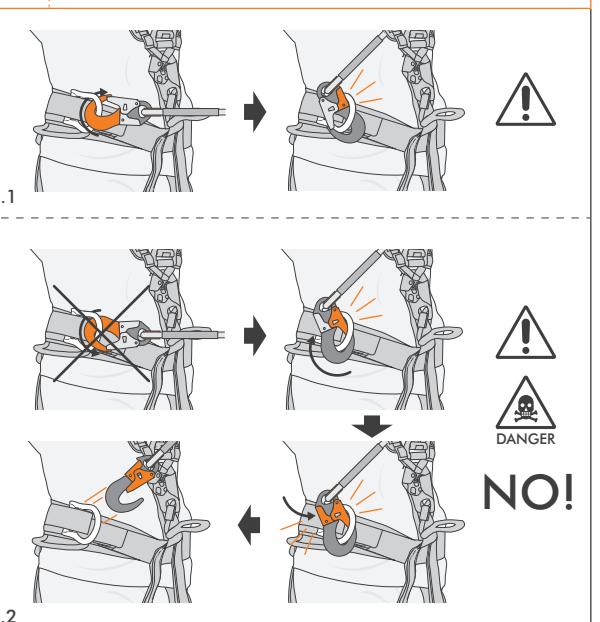
5 COMPATIBILITY

5.1 - Connectors: In the hole of the rope adjustment device the equipped connector must be used or, alternatively, one of the compatible EN 362 oval connectors indicated in the chart (Fig. 9). **Caution!** Do not use this equipment for lifting purposes. **Caution!** Be careful while using the equipment in close proximity of

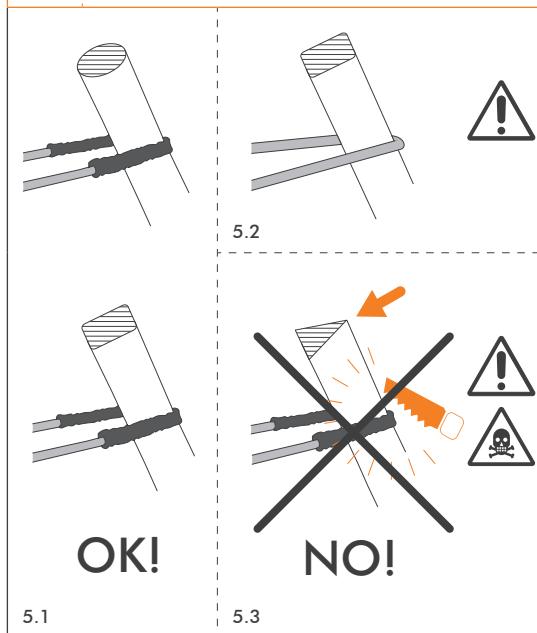
3 MARKINGS



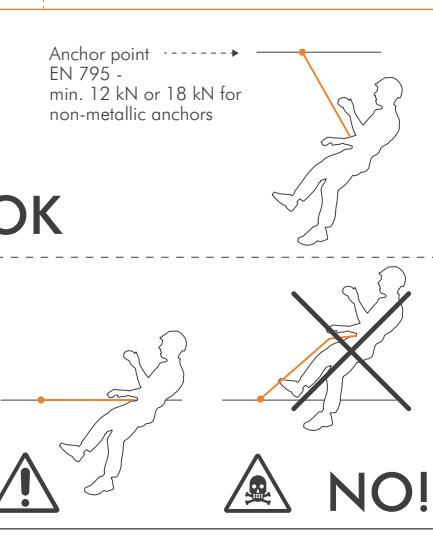
4 POSITIONING THE CONNECTOR



5 WARNING! BEWARE OF SHARP EDGES.



8 POSITION OF THE USER



9 SPARE PARTS

| PRODUCT | REF. No. | LENGTH |
|--------------------------------|--|--------|
| SPARE ROPE FINCH | 7W92902F0 | 2 m |
| | 7W92903F0 | 3 m |
| | 7W92905F0 | 5 m |
| SPARE ROPE FINCH ARAMIDIC | 7W92902G0 | 2 m |
| | 7W92903G0 | 3 m |
| | 7W92905G0 | 5 m |
| SPARE ROPE FINCH SHELTER | 7W92902FH | 2 m |
| | 7W92903FH | 3 m |
| | 7W92905FH | 5 m |
| SPARE ROPE FINCH COMBI | 7W92902FE | 2 m |
| | 7W92903FE | 3 m |
| | 7W92905FE | 5 m |
| SPARE ROPE FINCH STEEL | 7W92902FK | 2 m |
| | 7W92903FK | 3 m |
| | 7W92905FK | 5 m |
| PROTECTIVE TUBULAR COVER | NFET9150650 | - |
| COMPATIBLE ADJUSTER CONNECTORS | 2C463 - Pillar SG; 2C446 - Pillar TG; 2C396 - Pillar Pro SG; 2C398 - Pillar Pro TG; 3C463 - Pillar Steel SG; 3C446 - Pillar Steel TG | |

MAGYAR

Az erre a felszerelésre vonatkozó használati utasítások általános és speciális utasításokból állnak, amelyeket használat előtt figyelmesen el kell olvasni. **Figyelem!** Ez a lap csak a speciális utasításokat tartalmazza.

SPECIÁLIS UTASÍTÁSOK FINCH

Ez a megjegyzés az alábbi terméknek (illetve azoknak, amelyek használatára vonatkozó utasításokat tartalmazzák) vonatkozik: Finch szorítókötél elhelyezése.

1) ALKALMAZÁSI TERÜLET

Ez a termék személyi védőszövök magasból való lezuhanás megelőzésére; megfelel a 2016/425/EU rendeletnek EN 358: 2018. Szíjk a munka pozíciónládron és a rögzítéshez, valamint a munkahelyszínen állító zsinórak. Ez a termék csak CE-jelöléssel ellátott berendezésekkel használható munkaeszközökkel, mint például csatlakozók (EN 362), hevederek (EN 358 / EN 813) stb. **Figyelem!** Ehhez a termékhez kell tartani az MSZ EN 365 szabvány utműtérét (általános utasítások / 25 bek.). **Figyelem!** Kötélzeti a termék rendszerezen alaposan ellenőrizni (általános utasítások / 8 bek.). **Vigyázat!** Ne használja ezt a berendezést emelésre. **Vigyázat!** Vigyázzon, amikor a készüléket mozgási közvetlen közelében, vagy elektromos veszély esetén használja.

2) BEJELENTETT SZERVEZETEK

Olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (9. bek. / D tábl.): M4; N1.

3) SZÖJEGYZÉK (2. ábr.)

A) Varratt lezáras csatlakozószemcsé segítségével.

B) A kötel varrott vége. C) Kotélvédő hüvely. D) A kotélleddítő eszköz csatlakozója. E) Lyuk a kotélleddítő eszköz csatlakozójához. F) Cam. G) A kötel szabad vége. H) Záró hüvely.

Olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (9. bek. / D tábl.): M4; N1.

4) JEOLÉSEK

Ábrafejrat nélküli számok/betük: olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (5. bek.).

5) KOMPATIBILITÁS

A) Csatlakozók. A kotélleddítő eszköz: 1; 4; 6; 7; 8; 19; 30) Kotél amérője: 31) Berendezés hossza: 7.2 - Front attachment mode / EN 813. Secure the connector of the rope adjustment device to the EN 813 ventral attachment point on the harness (Fig. 7.1) and connect the terminal connector directly to the anchor point (Fig. 7.2). Adjust the positioning lanyard in such a way that it is in tension; that the anchor point is at a height equal to or greater than the height of the waist belt. **Attention!** Make sure the protective sleeve safeguards the rope. To reduce the distance from the anchor point, pull the free-end side of the rope with one hand (Fig. 2.2). To increase the distance, grab and slightly rotate the device with one hand while using the other hand to support yourself on the structure or to hold the free-end side of the rope (Fig. 6.4).

5.2 - Anchor points: Only anchor points that comply with the EN 795 standard can be used (minimum strength 12 kN or 18 kN for non-metallic anchors) that do not have sharp edges. (Fig. 5).

6) INSTRUCTIONS FOR USE

This product is compatible only with the spare parts and specific accessories listed below: rope*, protective sheath/cover*, adjuster connector (Fig. 9). **Attention!** The replacement of spare parts (except for the replacement of the adjuster connector and of the protective sheath in lanyards not equipped with sewn terminal connectors) can only be carried out by the manufacturer, by a competent person authorized by the manufacturer or by a competent person according to the current national regulations on PPE inspection. **Attention!** Accessories/spare parts marked with an asterisk (*) by themselves do not constitute PPE. **Attention!** Before installing an accessory/replacement part, carefully read and understand the instructions for use of the device on which it will be installed. **Attention!** Before use make sure that the accessory/spare part is correctly installed.

7) REPLACEMENT PARTS / ACCESSORIES

This product is compatible only with the spare parts and specific accessories listed below: rope*, protective sheath/cover*, adjuster connector (Fig. 9). **Attention!** The replacement of spare parts (except for the replacement of the adjuster connector and of the protective sheath in lanyards not equipped with sewn terminal connectors) can only be carried out by the manufacturer, by a competent person authorized by the manufacturer or by a competent person according to the current national regulations on PPE inspection. **Attention!** Accessories/spare parts marked with an asterisk (*) by themselves do not constitute PPE. **Attention!** Before installing an accessory/replacement part, carefully read and understand the instructions for use of the device on which it will be installed. **Attention!** Before use make sure that the accessory/spare part is correctly installed.

8) KOMPATIBILIS

5.1 - Csatlakozók. A kotélleddítő eszköz nyilásában a felszerelés karabinert kell használni, vagy alternatívan a többfelületen feltétlenít, EN 362 szabvány szerint kompatibilis ovalis karabinerek egyikét (9. ábra). **Vigyázat!** Más csatlakozó használata (pl. nögy alapú csatlakozó) okozhatja a berendezést megfélétől mielőbbet. A berendezés varrott végi hüvely, mely kompatibilis az EN 362 szabvánnyal megfelelő összes csatlakozóval, reteszeli kapóval van felszerelve (2.2. ábra). A záró hüvelyen lévő kicsi szemet arra kell használni, hogy a kötel szabad vezetőjét elterelje, például fogaskerekű karabiner segítségével. **Elvételek.** Ne használj rográzott pontról pontba használható (minimális szilárdság 12 kN vagy 18 kN a nemű horgonykörök), amelyek nem élesek. (5. ábra).

a large-base connector) may impair the proper functioning of the equipment. The sewn-termination loop of the equipment is compatible with all connectors complying with EN 362 and equipped with a locking gate (Fig. 2.2). The small eye in the end-stop sleeve must be used to keep the free-end side of the rope well organized, for example using a gear carabiner. **Danger of death!** Do not use to connect to an anchor point.

5.2 - Anchor points: Only anchor points that comply with the EN 795 standard can be used (minimum strength 12 kN or 18 kN for non-metallic anchors) that do not have sharp edges. (Fig. 5).

6.1 - FIELD OF APPLICATION

Any activity carried out at height requires the use of Personal Protection Equipment (PPE) as a protection against the risk of a fall. Before accessing the work station, all the risk factors must be evaluated (environmental, concomitant, consequential).

6.2 - Front attachment mode / EN 813.

Secure the connector of the rope adjustment device to the EN 813 ventral attachment point on the harness (Fig. 7.1) and connect the terminal connector directly to the anchor point (Fig. 7.2). Adjust the positioning lanyard in such a way that it is in tension; that the anchor point is at a height equal to or greater than the height of the waist belt. To reduce the distance from the anchor point, pull the free-end side of the rope with one hand (Fig. 2.2).

To increase the distance, grab and slightly rotate the device with one hand while using the other hand to support yourself on the structure or to hold the free-end side of the rope (Fig. 6.4).

6.3 - Warnings:

1) The adjustable lanyard for work positioning Finch is not meant for arresting a fall. In case the work placement exposes you to the danger of falling from a height, this device must be used in combination with an appropriate fall arrest system or collective protection. 2) The user must always be positioned below the anchor point (Fig. 8). 3) Once the lanyard is placed, it must be kept in tension in such a way to prevent a free fall superior to 5 m. 4) Maximum working load: 140 kg. 5) Using a work positioning system, the user is normally supported by the

equipment. As a consequence, it is essential to consider using a backup system such as a fall protection system. 6) The maximum duration of use of the rope included in the Finch Aramidic model is three years starting from the first removal of the product from the intact packaging, away from light, and the product must be discarded and put out of service after three years of use at the latest. The complete theoretical lifespan (correct storage before the first removal + use) is limited to a maximum of 5 years from the date of production.

7.1 - REPAIRS

This product is compatible only with the spare parts and specific accessories listed below: rope*, protective sheath/cover*, adjuster connector (Fig. 9). **Attention!** The replacement of spare parts (except for the replacement of the adjuster connector and of the protective sheath in lanyards not equipped with sewn terminal connectors) can only be carried out by the manufacturer, by a competent person authorized by the

